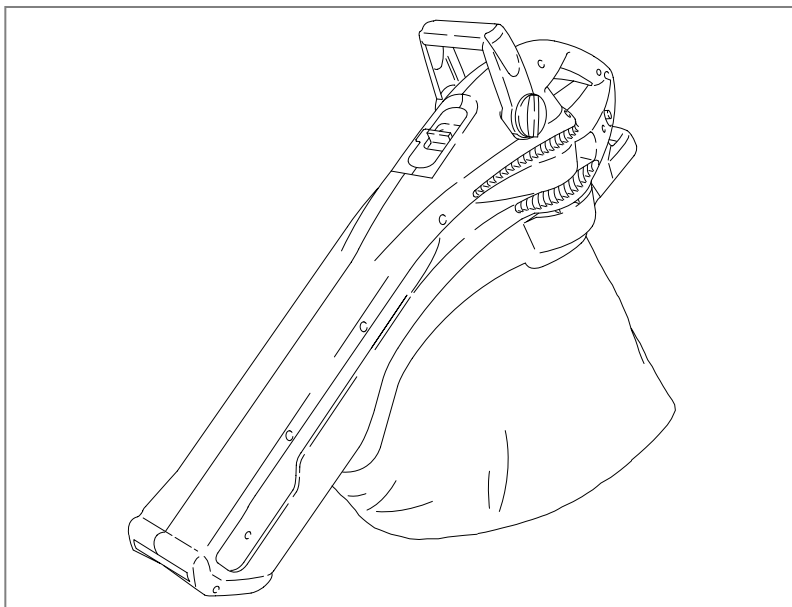


Flymo®

GARDENVAC



GB

IMPORTANT INFORMATION

Read before use and retain for future reference

D

WICHTIGE INFORMATIE

Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

F

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

NL

BELANGRIJKE INFORMATIE

Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

N

VIKTIG INFORMASJON

Les bruksanvisningen før bruk og oppbevar denne for senere bruk.

SF

TÄRKEÄÄ TIETOA

Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempiä tarvetta varten

S

VIKTIG INFORMATION

Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

DK

VIGTIGE OPLYSNINGER

De bør læse dette før brug og gemme til senere henvisning

E

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

P

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

I

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere prima dell'uso e conservare per consultazione futura

(GB) INSTRUCTION MANUAL
(D) BEDINUNGSANWEISUNG
(F) MANUEL D'UTILISATION
(NL) GEBRUIKSAANWIJZING

(N) BRUKSANVISNING
(SF) KÄYTTÖHIE
(S) BRUKSANVISNING
(DK) BRUGSANVISNING

(E) MANUAL DE INSTRUCCIONES
(P) INSTRUÇÕES PARA O USO
(I) ISTRUZIONI PER L'USO

GB - CONTENTS

1. Trigger
2. 2 Handle Knobs
3. 2 Handle Bolts
4. Air inlets
5. Debris Bag Frame
6. Debris Bag
7. International Service Directory
8. Instruction Manual
9. Guarantee Card
10. Adjustable Shoulder Harness
11. Shoulder Pad
12. Nozzle
13. Mode Indicator
14. Adjustable Handle

ENGLISH PAGES (2-9)**D - INHALT**

1. Drücker
2. 2 Griffknöpfe
3. 2 Griffbolzen
4. Lufteinlässe
5. Auffangsackrahmen
6. Auffangsack
7. Internationales Kundendienstverzeichnis
8. Bedienungsanweisung
9. Garantiekarte
10. Einstellbarer Schultergurt
11. Schulterpolster
12. Düse
13. Betriebsart-Anzeige
14. Einstellbarer Griff

DEUTSCHE SEITEN (10-17)**F - TABLE DES MATIÈRES**

1. Gâchette
2. 2 boutons de poignée
3. 2 boulons de poignée
4. Prises d'air
5. Porte-sac de ramassage
6. Sac de ramassage
7. Répertoire d'entretien international
8. Manuel d'instructions
9. Carte de garantie
10. Bandoulière réglable
11. Epaulette
12. Buse
13. Bouton de mode
14. Poignée réglable

LES PAGES EN LANGUE FRANÇAISE (18-25)**NL - INHOUD**

1. Trekker
2. 2 handgreepknoppen
3. 2 handgreepbouten
4. Luchtinlaatopeningen
5. Frame van afvalzak
6. Afvalzak
7. Internationale service-adresen
8. Handleiding
9. Garantiekaart
10. Afstelbaar schouderbanden
11. Schouderkussentje
12. Mondstuk
13. Standindicatie
14. Afstelbare handgreep

NEDERLANDSE PAGINA'S (26-33)**N - INNOLD**

1. Avtrekker (Utløser)
2. 2 håndtaks knotter (2 runde håndtak)
3. 2 håndtaksbolter
4. Luftinntak
5. Avfallspøstens ramme
6. Avfallspøse
7. Servicetajsonsliste
8. Bruksanvisning
9. Garantikort
10. Justerbar skuldersele
11. Skulderpute
12. Tut
13. Modusindikator
14. Justerbart håndtak

NORSKE SIDER (34-41)**SF - SISÄLTÖ**

1. Liipasin
2. 2 kahvan nuppia
3. 2 kahvan pullttia
4. Ilmanottoaukot
5. Roskapussin kehikko
6. Roskapussi
7. Kansainvälinen Electrolux Outdoor Products-huoltohakemisto
8. Käyttöopas
9. Takuukortti
10. Säädettävät olkaremmit
11. Olkasuoja
12. Suutin
13. Tilan ilmainen
14. Säädettävä kahva

SUOMALAISET SIVUT (42-49)**S - INNEHÄLL**

1. Utlösare
2. 2 handtagsknoppar
3. 2 handtagsbultar
4. Luftintag
5. Ram för skräppuppsamlingspåse
6. Skräppuppsamlingspåse
7. Internationell servicekatalog
8. Bruksanvisning
9. Garantikort
10. Justerbar axelsele
11. Axeldyna
12. Munstycke
13. Indikator för arbetssätt
14. Justerbart handtag

SVENSKA SIDOR (50-57)**DK - INDHOLD**

1. Udløser
2. 2 håndtagsgreb
3. 2 håndtagsbolte
4. Luftindtag
5. Græspøseramme
6. Græspøse
7. International servicetelefonbog
8. Brugsvejledning
9. Garantikort
10. Justerbar skuldersele
11. Skulderpolstring
12. Dyse
13. Tilstandsindikator
14. Justerbart håndtag

DANSKE SIDER (58-65)**E - CONTENIDO**

1. Disparador
2. 2 pomos de tirar
3. 2 pernos del mango
4. Entradas de aire
5. Soporte de la bolsa de desechos
6. Bolsa de desechos
7. Directorio de Servicio Internacional
8. Manual de Instrucciones
9. Tarjeta de Garantía
10. Corraje ajustable del hombro
11. Almohadilla del hombro
12. Boquilla
13. Indicador del modo
14. Mango ajustable

PAGINAS EN CASTELLANO (66-73)**P - LEGENDA**

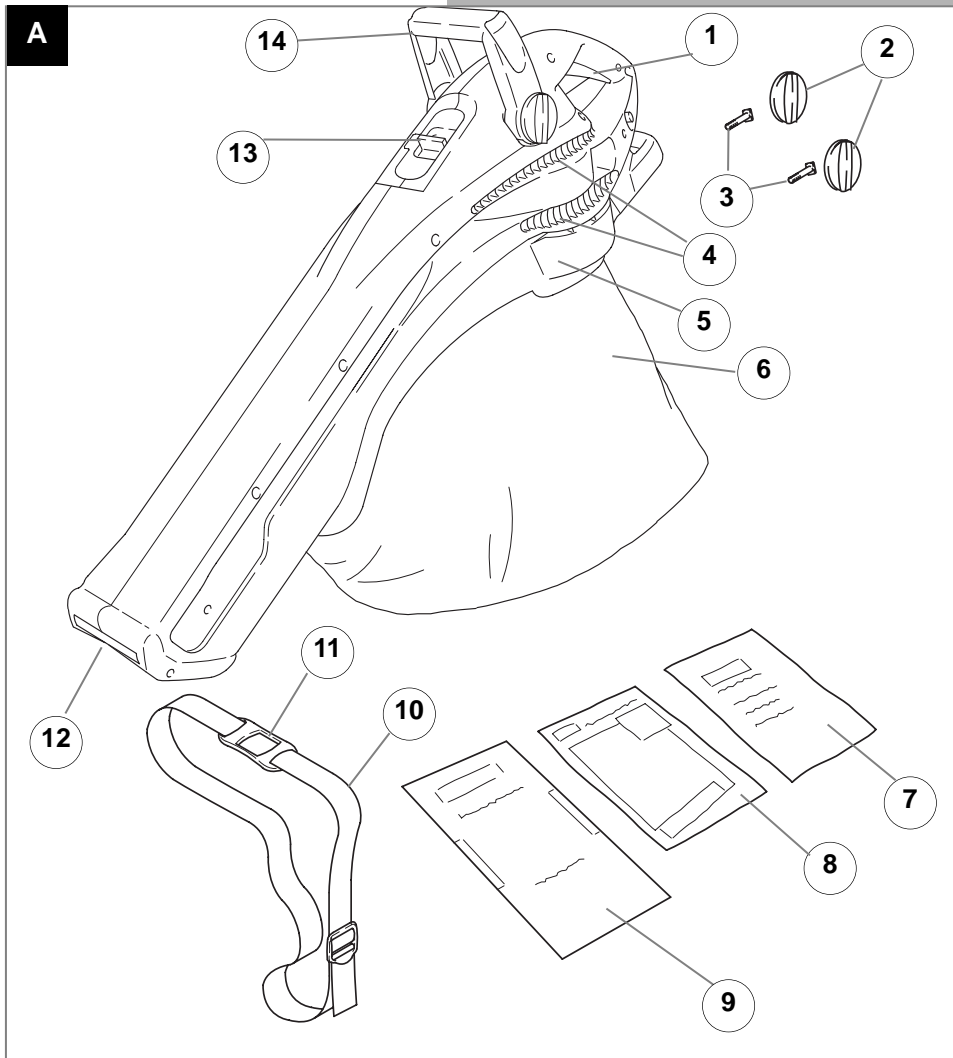
1. Gatilho
2. 2 Botões da Pega
3. 2 Parafusos da Pega
4. Entradas de Ar
5. Armação do Saco de Detritos
6. Saco de Detritos
7. Lista de Assistência Internacional
8. Manual de Instruções
9. Cartão da garantia
10. Alça de Ombro Ajustável
11. Proteção Almofoadada para os Ombros
12. Bocal
13. Indicador de Modo
14. Pega Ajustável

PÁGINAS PORTUGUESAS (74-81)**I - NOMENCLATURA**

1. Pulsante
2. 2 manopole impugnatura
3. 2 bulloni impugnatura
4. Bocchette aria
5. Telaio sacco raccolta
6. Sacco raccolta
7. Elenco centri assistenza internazionali
8. Manuale di istruzioni
9. Tagliando di garanzia
10. Tracolla regolabile
11. Imbottitura per spalla
12. Ugello
13. Indicatore modalità
14. Impugnatura regolabile

ITALIANO (82-89)

(GB)	CARTON CONTENTS	(N)	KARTONGENS INNHold	(E)	CONTENIDO DEL CARTON
(D)	KARTONINHALT	(SF)	PAKETIN SISÄLTÖ	(P)	LEGENDAS DOS DESENHOS
(F)	CONTENU DU CARTON	(S)	FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL	(I)	CONTENUTO
(NL)	INHOUD	(DK)	KARTONINDHOLD		





If not used properly this Gardenvac can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product.

Explanation of Symbols on the Gardenvac



Warning

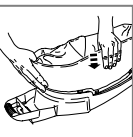


Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



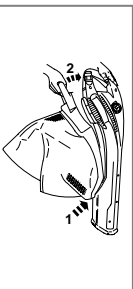
Do not operate in the rain or leave the Gardenvac outdoors while raining.

BEFORE USING YOUR GARDENVAC FOR THE FIRST TIME



Assemble debris bag to bag frame.

EVERY TIME YOU USE YOUR GARDENVAC



Switch off and disconnect from the mains electricity supply **BEFORE FITTING** fully assembled debris bag to product and **BEFORE REMOVING** fully assembled debris bag from product.

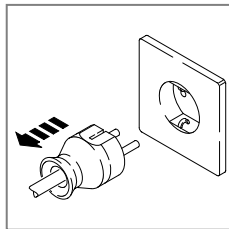
NEVER CONNECT THE PRODUCT TO THE MAINS ELECTRICITY SUPPLY UNTIL THE FULLY ASSEMBLED DEBRIS BAG IS FITTED CORRECTLY

General

1. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the Gardenvac. Local regulations may restrict the age of the operator.
2. Only use the Gardenvac in the manner and for the functions described in these instructions.
3. Never operate the Gardenvac when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Electrical

1. Before use, examine cable for damage, replace it if there are signs of damage or ageing.
2. Do not use the Gardenvac if the electric cables are damaged or worn.
3. Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.



4. Your electric cable must be uncoiled, coiled cables can overheat and reduce the efficiency of the Gardenvac.
5. Do not pull cable around sharp objects.
6. Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
7. Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or ageing **before** winding cable for storage. Do not repair a damaged cable, replace it with a new one. Use only Flymo replacement cable.
8. Always wind cable carefully, avoiding kinking.

9. Never carry the product by the cable.
10. Never pull on the cable to disconnect any of the plugs
11. Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
12. Our products are double insulated to EN60335. Under no circumstance should an earth be connected to any part of the product.

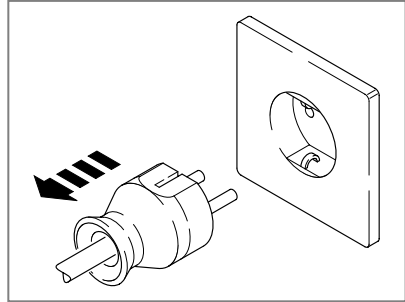
Preparation

1. Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes.
2. The use of eye protection is recommended.
3. The use of ear protection is recommended.
4. To prevent dust irritation, the wearing of a face mask is recommended.
5. Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet.
6. Do not wear clothing with attachments, i.e. toggles or drawstrings that can be drawn into the air inlet.
7. Do not use if any part is damaged or broken or if any of the screws are loose. Have it repaired by an authorised repairer.
8. Always check your Gardenvac is in a safe operating condition before use.

Use

1. Use the Gardenvac only in daylight or good artificial light.
2. Do not use the Gardenvac when it is raining or in damp and wet areas.
3. Never use the Gardenvac in or near water or ponds.
4. Know how to stop the Gardenvac quickly in an emergency.
5. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
6. Never pick up or carry the Gardenvac by the cable.
7. Keep children, pets and bystanders at a safe distance when using your Gardenvac.
8. Keep long hair away from air inlet.
9. Keep all inlets clear of debris.
10. Always remain alert.
11. Do not attempt to use your Gardenvac without the fully assembled debris bag fitted.
12. Never blow debris in the direction of bystanders.

13. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
14. Remove the plug from the mains :-



- before removing or replacing fully assembled debris bag;
- before leaving the Gardenvac unattended for any period;
- before clearing a blockage;
- before checking, cleaning or working on the appliance;
- if the Gardenvac starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.

Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the Gardenvac is in a safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged on sharp edges etc.
4. Inspect the collection bag regularly. If the collection bag becomes worn or damaged, replace.

Product Rating Label

B

Product Number

Model Number

Serial Number

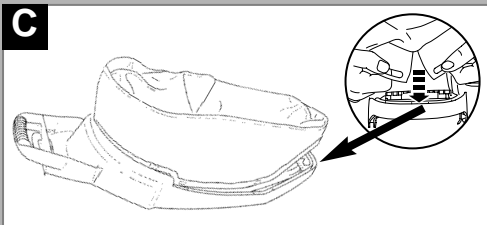
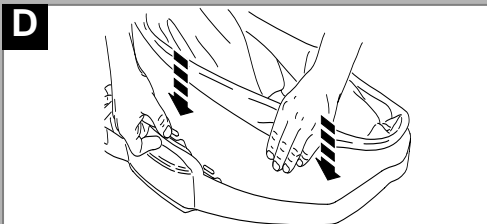
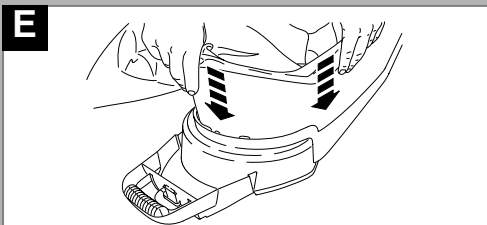
Date of Purchase

Place of Purchase

•PLEASE KEEP PROOF OF PURCHASE•

Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label. To ensure you have full product information when obtaining spares or advice from one of our approved service centres or if you need to contact our customer service department you should make a note in the space provided of the information shown in **Fig B**. Please also make a note of the date and place of purchase before you return your guarantee card.

Assembly Instructions

C

D

E


To Attach Debris Bag to Bag Frame

With bag frame on the ground:-

1. Fit first two holes on the plastic trim of the debris bag to the first two location points on the front of the bag frame (where debris fin is attached). **See Fig. C**
 2. Fit next hole on the plastic trim to next location point on bag frame. **See Fig. D**
 3. ...until all holes on the plastic trim of the debris bag are securely located to bag frame. **See Fig E**
- **ENSURE THE DEBRIS BAG IS FITTED SECURELY TO THE BAG FRAME.**

Assembly Instructions

- Switch off and disconnect from the mains electricity supply **BEFORE REMOVING OR REPLACING** the fully assembled debris bag.

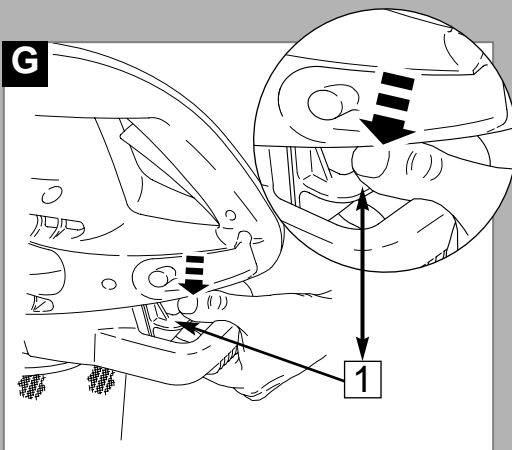
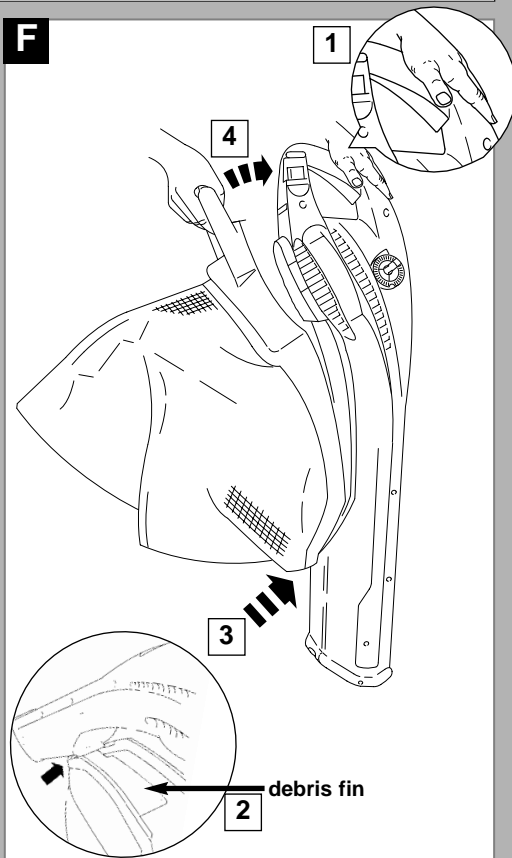
To Fit Assembled Debris Bag To Product (F)

IMPORTANT Do not squeeze the trigger when fitting the debris bag (F1)

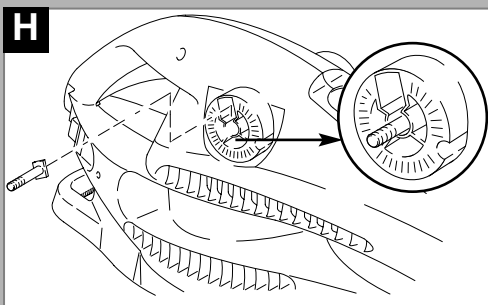
1. Ensure debris fin is horizontal (F2) as illustrated in fig F.
2. Locate bag frame into clip on the underside of product (F3).
3. Lift handle towards product until bag latch locates and click into place (F4).

To Remove Debris Bag From Product (G)

1. Gently press bag latch (G1) down. See fig G.
2. Lower handle of bag frame away from product.
3. Move bag frame forward.

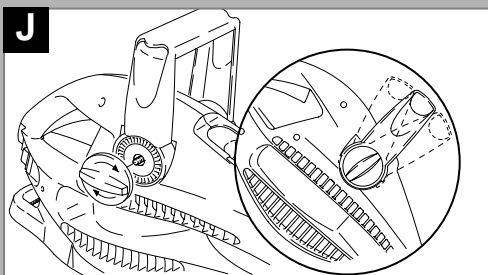


Assembly Instructions



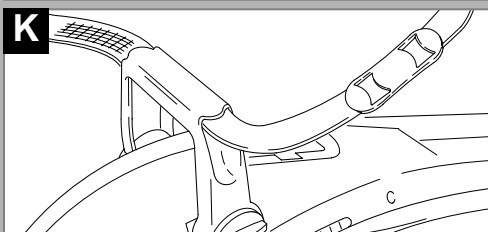
Fitting the Handle Bolt (H)

1. Place handle bolt into the location slot on the product and slide into place.
See Fig. H.
2. Repeat on the other side.



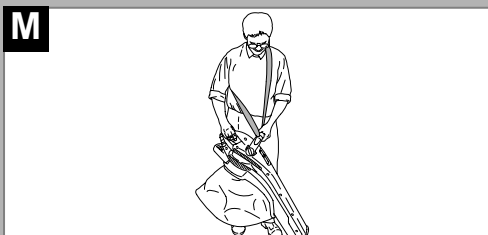
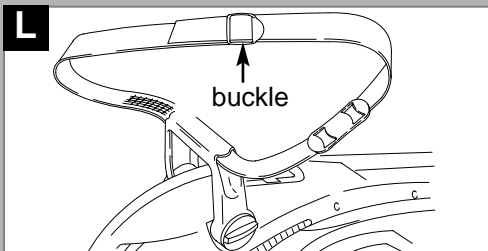
Fitting the Handle (J)

1. Locate handle onto handle bolts on each side of the product.
2. Secure handle by turning handle knobs clockwise. **See Fig J.**
3. The handle can be adjusted by turning handle knobs 3 full turns anti-clockwise, moving handle to position required and re-securing handle as described in 2.



Fitting The Shoulder Harness (K), (L) & (M).

1. Thread strap through the slots in the handle
See fig K.
2. Thread strap through the buckle.
See fig L. Adjust as required to ensure the shoulder pad is in the most comfortable position. **See fig. M**



How to Use

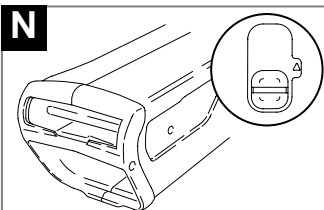
WARNING The use of eye protection is recommended. The use of ear protection is recommended. To prevent dust irritation, the wearing of a face-mask is recommended. Never point your Gardenvac at bystanders. Do not use your Gardenvac in the rain. Do not leave your Gardenvac outdoors while it is raining.

IMPORTANT!: YOUR GARDENVAC WILL NOT OPERATE UNTIL THE FULLY ASSEMBLED DEBRIS BAG AND FRAME ARE PROPERLY FITTED.

BEFORE USE: ENSURE THERE ARE NO GAPS BETWEEN THE DEBRIS BAG AND THE PRODUCT.

- The Gardenvac has 3 modes of operation.
- These can be selected by moving the mode indicator to adjust the nozzle position for blow, vacuum or jet vacuum mode.
- In vacuum and jet vacuum modes the Gardenvac will shred leaves etc.

N - BLOW



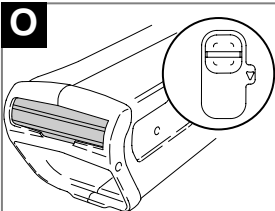
Position 1 - Blow Mode

The Gardenvac will blow debris from patios, paths, driveways, lawns, bushes, borders etc.

Using As A Blower

1. Select position 1 on the mode indicator. **See fig N.**
2. Point nozzle towards the ground.
3. To start squeeze trigger.
4. Stand back from debris to be cleared.
5. Point nozzle towards the debris and slowly approach.
6. To stop release trigger.

O - VACUUM



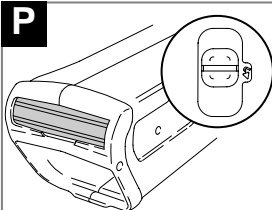
Position 2 - Vacuum Mode

In this position your Gardenvac will pick up leaves, paper, rubbish, cans etc.

Using As A Vacuum

1. Select position 2 on the mode indicator. **See fig O.**
2. Position nozzle slightly above the debris, squeeze the trigger and move slowly back and forth.
3. Do not force the nozzle into the debris as this will impair performance.
4. To stop release the trigger.

P - JET VACUUM



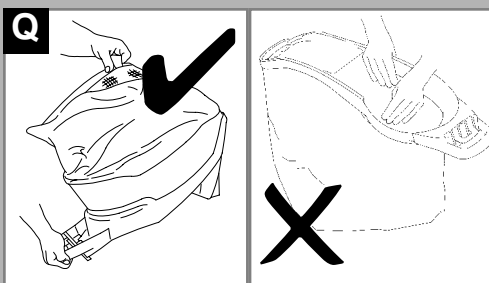
Position 3 - Jet Vacuum Mode

This position is intended to be used to collect debris which is damp or stubborn. It directs a small jet of air towards the ground which will loosen stubborn material.

Using As A Jet Vacuum

1. Select position 3 on the mode indicator. **See fig P.**
2. Position the nozzle above and slightly forward of the debris and squeeze the trigger.
3. Slowly move the nozzle back over the debris. This allows a jet of air to lift the debris from the ground.
4. To stop release the trigger.

Emptying your Gardenvac

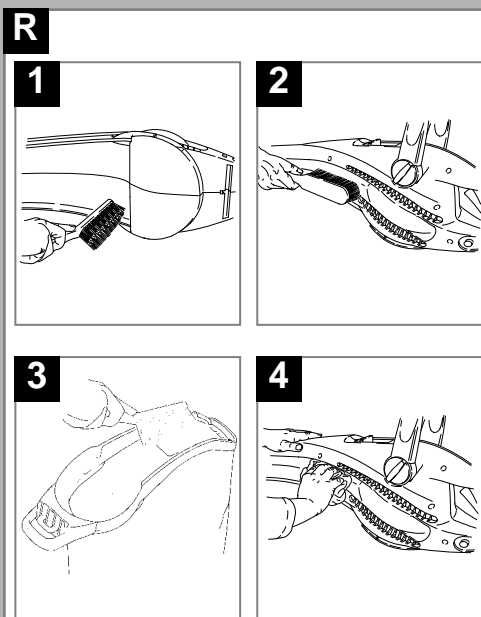


- **Switch off and disconnect from the mains electricity supply BEFORE REMOVING OR REPLACING the fully assembled debris bag.**

Emptying Your Gardenvac

1. Remove debris bag as described on **page 5**.
2. Empty debris bag holding the moulded handle at the top of the bag and the fabric handle at the bottom of the bag. **See fig R.**
Do NOT PLACE HANDS IN BAG WHEN EMPTYING. SHARP DEBRIS CAN CAUSE INJURY. USE GLOVES
3. Flip the debris fin back into place before re-fitting as described on **page 5**.

Caring for your Gardenvac



WARNING

Never use water for cleaning your Gardenvac use only a dry cloth. Do not clean with chemicals or solvents, some can destroy critical plastic parts.

After Using Your Gardenvac (R1, 2, 3 & 4)

1. Switch off and disconnect from the mains electricity supply before cleaning your Gardenvac.
2. Always empty the debris bag.
3. Take extra care to clean around the cutting area, the cutting head and the collection chute (**R1**).
4. Using a soft brush remove debris from all air inlets. **See fig R2.**
5. Remove dirt and debris from debris fin with a suitable tool. **See fig R3.**
6. Wipe over your Gardenvac with a soft dry cloth. **See fig R4.**

Storing Your Gardenvac

Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged on sharp edges etc.

Environmental Information

Electrolux Outdoor Products are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

Guarantee, Fault Finding Hints & Service Recommendations

Guarantee & Guarantee Policy

If any part is found to be defective due to faulty manufacture within one year of original purchase, Electrolux Outdoor Products, through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
 - (b) Proof of purchase is provided.
 - (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
 - (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
 - (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Electrolux Outdoor Products.
 - (f) The machine has not been used for hire.
 - (g) The machine is owned by the original purchaser.
 - (h) The machine has not been used outside of the country for which it was specified.
 - (i) The machine has not been used commercially.
- * This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

Failures not covered by guarantee

- * Failures as a result of not reporting an initial fault.
- * Failures as a result of sudden impact.
- * Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- * Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- * The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Cutting Line, Electric Mains cable, Debris Bag.

* **Caution!**

Electrolux Outdoor Products does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Electrolux Outdoor Products, or by the machine having been modified in any way

Fault Finding Hints

Fails To Operate

1. Is the power turned on?
2. Is the fully assembled debris bag correctly fitted to the product?
3. Check the fuse in the plug, if blown replace.
4. Fuse continues to blow?

Immediately disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Service Centre.

Poor Blowing

1. The air inlets are blocked, clean all air inlets.
2. Mode indicator not in the right position?
3. If poor blowing persists?

Immediately disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Service Centre.

Poor Vacuum/Jet Vacuum

1. The air inlets are blocked, clean all air inlets.
2. Mode indicator not in the right position?
3. If poor vacuuming persists?

Immediately disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Service Centre.

Excessive Vibration

1. Ensure the fully assembled debris bag is correctly fitted to the product.
2. If excessive vibration persists?
Immediately disconnect from the mains electricity supply and consult your local approved Service Centre.

Service Recommendations

We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

**CERTIFICATE OF CONFORMITY
KONFORMITÄSZERTIFIKAT
CERTIFICAT DE CONFORMITE
CERTIFICAAT VAN CONFORMITEIT
KONFORMITETSATTEST
TUOTTEEN HYVÄKSYMISTODISTUS**

**KONFORMITETSCERTIFIKAT
VARECERTIFIKAT
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
CERTIFICATO DI CONFORMITA**

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested and found to comply with directives:

89/392/EEC, 73/23/EEC

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using directive 81/1051/EEC as a guide. The maximum A-weighted sound pressure level recorded at operator position under free field semi anechoic chamber conditions was :-

I, the undersigned M. Bowden of Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certify that a sample of the above product has been tested using ISO 5349 as a guide. The maximum weighted root mean square value of vibration recorded at operator's hand position was:-

Ich, der Unterzeichner M. Bowden von Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und sich dabei gezeigt hat, daß es den Direktivenanforderungen entspricht:

89/392/EEC, 73/23/EEC

Ich, der Unterzeichner M. Bowden von Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei Direktive 81/1051/EEG als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale A-gewichtete Schalldruckpegel, der an der Bedienposition unter Freifeld-Halbschalltot-Kammerbedingungen gemessen wurde, betrug:

Ich, der Unterzeichner M. Bowden von Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, bescheinige hiermit, daß eine Probe des obigen Produkts getestet wurde und dabei ISO 5349 als Richtschnur verwendet wurde. Der maximale gewichtete Vibrationseffektivwert, der an der Handposition des Bedieners gemessen wurde, betrug:

Je soussigné M. Bowden, d'Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé et prouvé conforme aux directives:

89/392/EEC, 73/23/EEC

Je soussigné M. Bowden, d'Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la directive 81/1051/EEC. Le niveau maximum pondéré de pression acoustique enregistré à la position de l'opérateur en champ libre en chambre demi-sourde était de:

Je soussigné M. Bowden, d'Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, Grande-Bretagne, certifie qu'un échantillon du produit ci-dessus a été essayé selon les indications de la norme ISO 5349. La moyenne quadratique pondérée des vibrations enregistrées à la position de la main de l'opérateur était de:

Ik, ondergetekende M. Bowden van Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest en voldoet aan de richtlijnen:

89/392/EEC, 73/23/EEC

Ik, ondergetekende M. Bowden van Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens richtlijn 81/1051/EEC. Het maximale A-belaste geluidsrukniveau dat is geregistreerd bij de positie van de bediener in een semi geluiddichte ruimte bij vrije veld condities bedraagt:

Ik, ondergetekende M. Bowden van Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, verklaar hierbij dat een proefexemplaar van het bovengenoemde product is getest volgens ISO 5349 als richtlijn. De maximale belaste effectieve waarde van trilling, geregistreerd bij de positie van de hand van de bediener, bedraagt: -

Undertegnede, M. Bowden i Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet og funnet å være i overensstemmelse med direktivene:

89/392/EEC, 73/23/EEC

Undertegnede, M. Bowden i Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv 81/1051/EEC som rettleiding. Maksimum A-belastede lydtrykknivå, registrert ved brukerens plassering, under fritt felt halvveis ekofritt kammerforhold, var:

Undertegnede, M. Bowden i Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP bevinner at en prøve av ovennevnte produkt er testet, med direktiv ISO 5349 som rettleiding. Maksimum belastede effektivverdi av vibrering, registrert ved plasseringen av brukerens hånd, var:

Minä allekirjoittanut M. Bowden Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu ja sen on todettu vastaavan direktiivejä.

89/392/EEC, 73/23/EEC

Minä allekirjoittanut M. Bowden Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen EU-direktiivää 81/1051/ETY viitteenä. Suurin A-painotettu käyttäjän kohdalla mitattu äänenpaineen taso puolikaiuttomassa huoneessa käyttäjän tasolla oli seuraava:

Minä allekirjoittanut M. Bowden Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, vahvistan, että yllä mainitun tuotteen näytekappale on tarkastettu käyttäen ISO 5349 -standardia viitteenä. Suurin painotettu käsisärsittäriin käyttäjän käden kohdalla oli seuraava:

Jag, undertecknad M. Bowden från Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats och befunnits följa bestämmelserna:

89/392/EEC, 73/23/EEC

Jag, undertecknad M. Bowden från Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse 81/1051/EEC som riktlinje. Det maximala A-vägd ljudtrycknivån som uppmättes vid körplatsen under förhållanden i en frittått halvt ekofri kammare var:

Jag, undertecknad M. Bowden från Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP betygar att ett exemplar av ovan nämnda produkt har testats med bestämmelse ISO 5349 som riktlinje. Det maximala vägd kvadratiska medelvärdet för vibration som uppmättes vid förarens handläge var:

<p>Undertegnede, M. Bowden, fra Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, og at det er blevet konstateret, at det er i overensstemmelse med direktiveme:</p> <p>89/392/EEC, 73/23/EEC</p>	<p>Undertegnede, M. Bowden, fra Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet direktiv 81/1051/EØF er blevet anvendt som vejledning. Det maksimale A-vægtede lydtryksniveau, som er blevet målt på brugerpositionen i et frifeltshalyddødt rum var:</p>	<p>Undertegnede, M. Bowden, fra Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP, attesterer herved, at en prøve af ovenstående produkt er blevet testet, idet ISO 5349 er blevet benyttet som vejledning. Den maksimale vægtede effektivværdi for vibration som er blevet registreret ved brugers håndposition var:</p>
<p>Yo, el firmante más abajo M. Bowden de Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que una muestra del producto indicado anteriormente ha sido probada y hallada que cumple con las directivas:</p> <p>89/392/EEC, 73/23/EEC</p>	<p>Yo, el firmante más abajo M. Bowden de Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando la directiva 81/1051/EEC como guía. El máximo nivel de presión de sonido ponderado A registrado en la posición del operario bajo condiciones de cámara anecoica de semi campo fue de:-</p>	<p>Yo, el firmante más abajo M. Bowden de Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham DL5 6UP. Certifico que ha sido probada una muestra del producto anteriormente mencionado utilizando como guía ISO 5349. El valor máximo ponderado de la media de la raíz cuadrada de la vibración registrada en la posición de la mano del operario fue de:-</p>
<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden da Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que uma amostra do produto acima foi testada e está em conformidade com as directivas:</p> <p>89/392/EEC, 73/23/EEC</p>	<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden da Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a directiva 81/1051/CEE. O valor máximo da média pesada A do nível de pressão do som registado na posição do operador, em condições de câmara semi-anecoica de campo livre foi:</p>	<p>Eu, abaixo assinado, M. Bowden da Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP. Certifico que uma amostra do produto acima foi testada tendo como guia a norma ISO 5349. O valor máximo da média quadrática pesada da vibração registado na posição da mão do operador foi:</p>
<p>Il sottoscritto, M. Bowden della Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato e trovato conforme alle direttive:</p> <p>89/392/EEC, 73/23/EEC</p>	<p>Il sottoscritto, M. Bowden della Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva 81/1051/CEE. Il livello massimo di pressione sonora categoria A rilevato in corrispondenza della posizione di guida in condizioni di camera semianecoica in campo libero era di:</p>	<p>Il sottoscritto, M. Bowden della Electrolux Outdoor Products, Aycliffe Industrial Park, NEWTON AYCLIFFE, Co. Durham, DL5 6UP, dichiara che un campione del suddetto prodotto è stato testato in base alla direttiva ISO 5349. Il valore ponderale massimo di vibrazione sonora efficace rilevato in corrispondenza delle mani dell'operatore era di:</p>

F	G	H	J
EV750	K	88.3 dB(A)	6.99 m/s ²

F -TYPE	G - IDENTIFICATION OF SERIES	H - LEVEL	J - VALUE	K - SEE PRODUCT RATING LABEL
F -TYP	G - IDENTIFIZIERUNG DER REIHE	H - HÖHE	J - WERT	K - SIEHE PRODUKTTYPENSCHILD
F -TYPE	G - IDENTIFICATION DE LA SERIE	H - NIVEAU	J - VALEUR	K - VOIR LA PLAQUETTE D'IDENTIFICATION
F -TYPE	G - IDENTIFICATIE VAN SERIE	H - NIVEAU	J - WAARDE	K - ZIE PRODUCTLABEL
F -TYPE	G - SERIEIDENTIFIKASJON	H - NIVÅ	J - VERDI	K - SE PRODUKTETS KLASSIFISERINGSETIKETT
F -TYYPPI	G - SARJAN TUNNUS	H - TASO	J - ARVO	K - KATSO TUOTTEEN ARVOKILPEÄ
F -TYP	G - IDENTIFIERING AV SERIE	H - NIVÅ	J - VÄRDE	K - SE PRODUKTIDENTIFIERINGSETIKETT
F -TYPE	G - IDENTIFIKATION AF SERIE	H - NIVEAU	J - VÆRDI	K - SE PRODUKT MÆRKAT
F - TIPO	G - IDENTIFICACIÓN DE LA SERIE	H - NIVEL	J - VALOR	K - VER ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO
F -TIPO	G - IDENTIFICAÇÃO DA SÉRIE	H - NÍVEL	J - VALOR	K - CONSULTE A ETIQUETA DE ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO
F -TIPO	G - IDENTIFICAZIONE SERIE	H - LIVELLO	J - VALORE	K - VEDI ETICHETTA DATI PRODOTTO

2000

M. Bowden

Electrolux Outdoor Products
Aycliffe Industrial Park
NEWTON AYCLIFFE
Co.Durham DL5 6UP
ENGLAND

Telephone - (00) 44 1325 300303 Fax - (00) 44 1325 310339

UK Telephone - 01325 300303 Fax - 01325 310339

Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice. Electrolux Outdoor Products manufacture products for a number of well known brands under various registered patents, designs and trademarks in several countries.

© Electrolux Outdoor Products Ltd. Registered Office, Electrolux Works, Oakley Road, Luton LU4 9QQ
Registered number 974979 England



From the Electrolux Group. The world's No.1 choice.

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use.

More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

5118216-02

